

GEMEINDE KIENS
AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



COMUNE DI CHIENES
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO – ALTO ADIGE

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Gegenstand:

Oggetto:

Antrag um Abänderung des Landschafts- und Bauleitplanes der Gemeinde Kiens - Abänderung von Wald in Landwirtschaftsgebiet, von Landwirtschaftsgebiet in Wald, von Landwirtschaftsgebiet in bestockte Wiese und Weide und Ausweisung eines Feuchtgebietes auf einer Teilfläche der bestockten Wiese und Weide auf Teilen der Gp. 881/2, 880, 874, 871, 948, 848, 850, 851, 862, 859, 950, 855, 854, 852, 845, 847 und Bp. 53/2, 135, 136, 82 K.G. Getzenberg

Antragsteller: Pichler Benedikt Julius

1. Maßnahme im Sinne des Art. 48 und 53 Landesgesetz Nr. 9 vom 10.7.2018 i.g.F.

Proposta di modifica al piano paesaggistico e al piano urbanistico del Comune di Chienes - modifica da bosco in zona di verde agricolo, da zona di verde agricolo in bosco, da zona di verde agricolo in prato e pascolo alberato, e segnalazione di una zona paludose su parti del prato e pascolo alberato su parti delle p.f. 881/2, 880, 874, 871, 948, 848, 850, 851, 862, 859, 950, 855, 854, 852, 845, 847 e p.ed. 53/2, 135, 136, 82 C.C.

Monghezzo

Richiedente: Pichler Benedikt Julius

1° provvedimento ai sensi dell'art. 48 e 53 della Legge provinciale n. 9 del 10.7.2018 n.t.v.

SITZUNG VOM

09.09.2026

SEDUTA DEL

UHR - ORE

07:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

MARKUS MITTERHOFER
ANNA ANITA KAMMERER
MATTHIAS FALKENSTEINER
ANDREAS KIRCHLER
RENÉ PLONER

- Bürgermeister - Sindaco
- Vize-Bürgermeister - Vicesindaco
- Gemeindereferent - Assessore
- Gemeindereferent - Assessore
- Gemeindereferent - Assessore

A.E. - A.G.	A.U. - A.I.

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär,
Frau

Assiste il Segretario Comunale, Signora

Dr. Elfriede Steger

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,
übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,
il Signor

Markus Mitterhofer

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der
Gemeindeausschuss behandelt obigen Ge-
genstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la pre-
sidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta
comunale passa alla trattazione dell'oggetto
suindicato.

A.E. = Abwesend entschuldigt - A.U. = Abwesend unentschuldigt

A.G. = Assente giustificato - A.I. = Assente ingiustificato

Antrag um Abänderung des Landschafts- und Bauleitplanes der Gemeinde Kiens - Abänderung von Wald in Landwirtschaftsgebiet, von Landwirtschaftsgebiet in Wald, von Landwirtschaftsgebiet in bestockte Wiese und Weide und Ausweisung eines Feuchtgebietes auf einer Teilfläche der bestockten Wiese und Weide auf Teilen der Gp. 881/2, 880, 874, 871, 948, 848, 850, 851, 862, 859, 950, 855, 854, 852, 845, 847 und Bp. 53/2, 135, 136, 82 K.G. Getzenberg
Antragsteller: Pichler Benedikt Julius

1. Maßnahme im Sinne des Art. 48 und 53 Landesgesetz Nr. 9 vom 10.7.2018 i.g.F.

Nach Einsichtnahme in den geltenden Landschaftsplan der Gemeinde Kiens, genehmigt mit Dekret des Landeshauptmannes Nr. 313/28/1 vom 17.3.1994;

nach Einsichtnahme in den geltenden, überarbeiteten Gemeindebauleitplan, der vom Landesausschuss mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1786 vom 28.04.1997 genehmigt wurde, sowie in die entsprechenden Durchführungsbestimmungen (bestätigt mit Ratsbeschluss Nr. 9 vom 28.04.2017);

nach Einsichtnahme in den Antrag von Pichler Julius Benedikt, Eigentümer der Gp. 881/2, 880, 874, 871, 948, 848, 850, 851, 862, 859, 950, 855, 854, 852, 845, 847 und Bp. 53/2, 135, 136, 82 K.G. Getzenberg, um die folgende Änderung des Landschafts- und Bauleitplanes der Gemeinde:

Ortschaft Getzenberg

Abänderung von Wald in Landwirtschaftsgebiet, von Landwirtschaftsgebiet in Wald, von Landwirtschaftsgebiet in bestockte Wiese und Weide und Ausweisung eines Feuchtgebietes auf einer Teilfläche der bestockten Wiese und Weide auf Teilen der Gp. 881/2, 880, 874, 871, 948, 848, 850, 851, 862, 859, 950, 855, 854, 852, 845, 847 und Bp. 53/2, 135, 136, 82 K.G. Getzenberg;

Proposta di modifica al piano paesaggistico e al piano urbanistico del Comune di Chienes - modifica da bosco in zona di verde agricolo, da zona di verde agricolo in bosco, da zona di verde agricolo in prato e pascolo alberato, e segnalazione di una zona paludose su parti del prato e pascolo alberato su parti delle p.f. 881/2, 880, 874, 871, 948, 848, 850, 851, 862, 859, 950, 855, 854, 852, 845, 847 e p.ed. 53/2, 135, 136, 82 C.C. Monghezzo

Richiedente: Pichler Benedikt Julius

1° provvedimento ai sensi dell'art. 48 e 53 della Legge provinciale n. 9 del 10.7.2018 n.t.v.

Visto il vigente piano paesaggistico del Comune di Chienes, approvato con Decreto del Presidente della Giunta provinciale n. 313/28/1 del 17.3.1994;

visto il vigente piano urbanistico comunale rielaborato, il quale è stato approvato dalla Giunta provinciale con delibera n. 1786 del 28.04.1997, nonché le relative norme di attuazione (confermato con delibera consiliare n. 9 del 28.04.2017);

visto la richiesta di Pichler Julius Benedikt, proprietario delle p.f. 881/2, 880, 874, 871, 948, 848, 850, 851, 862, 859, 950, 855, 854, 852, 845, 847 e p.ed. 53/2, 135, 136, 82 C.C. Monghezzo, per la sottoelencata modifica al piano paesaggistico e al piano urbanistico del Comune:

località Monghezzo

modifica da bosco in zona di verde agricolo, da zona di verde agricolo in bosco, da zona di verde agricolo in prato e pascolo alberato, e segnalazione di una zona paludose su parti del prato e pascolo alberato su parti delle p.f. 881/2, 880, 874, 871, 948, 848, 850, 851, 862, 859, 950, 855, 854, 852, 845, 847 e p.ed. 53/2, 135, 136, 82 C.C. Monghezzo;

nach Einsicht in die vorbereiteten graphischen Unterlagen und Berichte, ausgearbeitet von Dr. Hannes Graf vom 15.07.2026;

(Bestätigung der erfolgten Übermittlung der Unterlagen an das offizielle Portal für den Geodaten austausch vom 15.07.2026, Abgabe-ID 10249)

festgestellt, dass die Nutzungsänderung von Wald, Weidegebiet und alpines Grünland, Landwirtschaftsgebiet oder bestockte Wiese und Weide in eine andere der genannten Nutzungen einem besonderen Verfahren geregelt mit Artikel 48, Absatz 7 des Landesgesetzes Nr. 9 vom 10.07.2018 i.g.F. unterliegt;

festgestellt auch, dass für den vorliegenden Antrag die Voraussetzungen im Sinne des Art. 48, Absatz 7 des Landesgesetzes Nr. 9 vom 10.07.2018 i.g.F. gegeben sind und für dieses Verfahren die Bestimmungen des Art. 53 LG 9/2018 angewendet werden, mit Ausnahme der Absätze 1 und 4;

gleichzeitig mit der Änderung des Landschaftsplanes wird auch die entsprechend notwendige Änderung/Anpassung des Bauleitplanes der Gemeinde beantragt;

nach Einsicht in das Protokoll der Sitzung vom 26.08.2026, in welchem die Gemeindekommission für Raum und Landschaft feststellt, dass für den Änderungsantrag keine Pflicht zur Strategischen Umweltprüfung (SUP) im Sinne von Artikel 6, Absätze 3 und 4 des Landesgesetzes vom 13.10.2017 Nr. 17 besteht, weil durch das Projektvorhaben mit keinen erheblichen Umweltauswirkungen zu rechnen ist;

festgestellt das öffentliche Interesse, da es aus raumplanerischen Überlegungen nachvollziehbar und sinnvoll erscheint, zur Sicherung der traditionellen Kulturlandschaft beiträgt und den Erhalt bäuerlicher Betriebe fördert;

nach Einsicht in das Landesgesetz für Raum und Landschaft Nr. 9 vom 10.07.2018 in geltender Fassung, insbesondere Art. 47, 48 und 53;

Nach Einsichtnahme in die folgenden Gutachten im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

Fachliches Gutachten:

visti i predisposti documenti grafici e relazioni, elaborati dal dott. Hannes Graf del 15.07.2026;

(certificazione di avvenuta consegna dei documenti al portale ufficiale per l'interscambio dei geodati del 15.07.2026, ID della consegna 10249)

constatato che la trasformazione della destinazione d'uso da bosco, verde alpino e pascolo, verde agricolo o prato e pascolo alberato in un'altra delle citate destinazioni d'uso è soggetta ad una procedura particolare regolamentata dall'art. 48, comma 7 della Legge provinciale n. 9 del 10.07.2018 n.t.v.;

accertato inoltre che per la presente richiesta sussistono le premesse ai sensi dell'art. 48, 7° comma della Legge provinciale n. 9 del 10.07.2018 n.t.v. e per il presente procedimento si applicano le disposizioni dell'art. 53 LP 9/2018, ad eccezione dei commi 1 e 4;

contemporaneamente con la modifica del piano paesaggistico, viene richiesta anche la relativa e necessaria modifica/adeguamento del piano urbanistico comunale;

visto il verbale della seduta del 26.08.2026, nel quale la commissione comunale per il territorio e paesaggio ha constatato, che non si tratta di una proposta di modifica soggetta a valutazione ambientale strategica (VAS) ai sensi dell'art. 6, comma 3 e 4 della Legge provinciale del 13.10.2017 n. 17, in quanto la modifica presente non porta a nessun impatto ambientale significativo;

accertato l'interesse pubblico, in quanto appare comprensibile e sensato dal punto di vista della pianificazione territoriale, contribuisce a preservare i paesaggi culturali tradizionali e promuove la conservazione delle aziende agricole;

visto la Legge provinciale territorio e paesaggio n. 9 del 10.07.2018 nel tenore vigente, in particolare gli artt. 47, 48 e 53;

Visti i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018:

Parere di regolarità tecnico-amministrativa:

Positiv vom 09.09.2026

Elfriede Steger

Hash:

uV3Ot4XE2A3HPScgs2hxUrjFOQgOLsC2IN
RJiAg5Q68=

Buchhalterisches Gutachten:

Nicht erforderlich vom 09.09.2026

Elfriede Steger

Nach Einsichtnahme in das Einheitliche Strategiedokument und in den Haushaltsvoranschlag 2026;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvollzugsplan / Arbeitsplan;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino – Südtirol R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;

Nach Einsicht in die geltende Satzung der Gemeinde Kiens;

Bei 5 anwesenden und abstimmenden Mitgliedern

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig und in gesetzlicher Form:

1. Den Landschaftsplan und Bauleitplan der Gemeinde Kiens aufgrund der technischen Unterlagen des Dr. Hannes Graf, welche wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bilden, folgendermaßen zu ändern:
Ortschaft Getzenberg
Abänderung von Wald in Landwirtschaftsgebiet, von Landwirtschaftsgebiet in Wald, von Landwirtschaftsgebiet in bestockte Wiese und Weide und Ausweisung eines Feuchtgebietes auf einer Teilfläche der bestockten Wiese und Weide auf Teilen der Gp. 881/2, 880, 874, 871, 948, 848, 850, 851, 862, 859, 950, 855, 854, 852, 845, 847 und Bp. 53/2, 135, 136, 82 K.G. Getzenberg.

Positivo del 09.09.2026

Elfriede Steger

Hash:

uV3Ot4XE2A3HPScgs2hxUrjFOQgOLsC2IN
RJiAg5Q68=

Parere di regolarità contabile:

Non necessario del 09.09.2026

Elfriede Steger

Visto il documento unico di programmazione ed il bilancio di previsione 2026;

Visto il piano esecutivo di gestione / piano operativo;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018;

Visto lo vigente statuto del Comune di Chienes;

Presenti 5 membri, tutti votanti

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a

ad unanimità di voti legalmente espressi:

1. Di modificare come segue il piano paesaggistico e piano urbanistico del Comune di Chienes in base alla documentazione tecnica del dott. Hannes Graf, che fa parte essenziale della presente delibera:
località Monghezzo
modifica da bosco in zona di verde agricolo, da zona di verde agricolo in bosco, da zona di verde agricolo in prato e pascolo alberato, e segnalazione di una zona paludose su parti del prato e pascolo alberato su parti delle p.f. 881/2, 880, 874, 871, 948, 848, 850, 851, 862, 859, 950, 855, 854, 852, 845, 847 e p.ed. 53/2, 135, 136, 82 C.C. Monghezzo.

2. Festzuhalten, dass der vorliegende Beschluss mit den entsprechenden Anlagen im Bürgernetz des Landes und an der Amtstafel der Gemeinde veröffentlicht und zur allgemeinen Einsichtnahme im Gemeindeamt im Sinne des Art. 53, Abs. 2 des L.G. Nr. 9 vom 10.7.2018 i.g.F. für 30 aufeinanderfolgende Tage hinterlegt wird. Innerhalb dieser Frist kann jeder/jede bei der Gemeinde ihre Anmerkungen zum Planentwurf einbringen. Der Antragsteller und die betroffenen Angrenzer werden über die Veröffentlichung des Planentwurfs informiert.
3. Festzuhalten, dass nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist von 30 Tagen die Gemeinde unverzüglich der Landesabteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung die eingegangenen Anmerkungen übermittelt werden.
4. Gegenwärtig zu halten, dass der Gemeinde aus diesem Beschluss keine Ausgabe erwächst, die finanzieller Abdeckung bedarf.
5. Gegenständlichen Beschluss mit derselben Abstimmung im Sinne des Art. 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollstreckbar zu erklären.
6. Es wird darauf hingewiesen, dass gegen diesen Beschluss während seiner Veröffentlichung von 10 Tagen Einspruch beim Gemeindevorstand erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgericht in Bozen Rekurs eingebracht werden.
2. Di dare atto che viene pubblicato nella rete civica della Provincia e all'albo pretorio del Comune la presente deliberazione ed i relativi allegati e di depositarli presso la sede del Comune per esporli al pubblico per la durata di 30 giorni consecutivi, ai sensi dell'art 53, comma 2 della L.P. n. 9 del 10.07.2018 n.t.v.
Durante questo periodo chiunque può presentare al Comune le loro osservazioni alla proposta del piano.
Il richiedente e i confinanti interessati verranno informato tramite la pubblicazione della proposta del piano.
3. Di dare atto che decorso il termine di pubblicazione di 30 giorni, il Comune trasmette immediatamente le osservazioni prevenute alla Ripartizione Natura, Paesaggio e Sviluppo del territorio.
4. Di dare atto che dalla presente deliberazione non derivano oneri a carico del Comune che abbisognino di copertura finanziaria.
5. Di dichiarare, con la medesima votazione, la presente delibera immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03.05.2018.
6. Si fa presente che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione contro la presente delibera. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende - Il Presidente

Der Sekretär - Il Segretario

Markus Mitterhofer

Dr. Elfriede Steger

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegenständlicher Beschluss wird vom
11.09.2026 für 10 Tage, auf der digitalen
Amtstafel der Gemeinde Kiens veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata
sull'albo pretorio digitale del Comune di
Chienes dal 11.09.2026, per 10 giorni conse-
cutivi.
